

St. Nicholas Ukrainian Catholic School News

Phone: 973-779-0249 * Fax: 973-779-6309

E-mail: snucs.news@gmail.com

Web: www.stnicholaschool.com

Христос Воскрес! Воістину Воскрес!

At this beautiful and joyful Season of Easter, we the students, faculty, and administrators of SNUCS want to thank our benefactors for the financial support we receive.

We wish you and your family a blessed and joyful celebration of Jesus's Resurrection!

Христос Воскрес! Воістину Воскрес!

A sincere and heartfelt thank you to all the students of SNUCS who volunteered for adoration at Jesus's grave on Good Friday. May the joy of His resurrection be ever present in your lives.

We are a proud Catholic school providing a very good education with a solid faith foundation. In the beginning of the year, Grades 5 and 8 took the Assessment of Children/Youth Religious Education (ACRE) test. Today, we want to congratulate the following students who got more than 90% of the answers correct.

Grade 5: Roksolana Mutka & Melania Perebzak * Grade 8: Stefan Andruch & Christina Banya

We thank and congratulate Sr. Cecelia for her hard work and dedication throughout the years in teaching Religion classes at SNUCS.

May God continue to bless you and help you to live what you have learned at SNUCS.

Catholic Education

Success starts here at SNUCS.

Consider enrolling your child or a grandchild at St. Nicholas. Registrations start on April 2nd, 2018.

The benefits of a Catholic education have been studied and well-documented. Results show that students who attend Catholic school receive a challenging, high-quality academic experience in a supportive environment, with an emphasis on Catholic values and college preparation. The self-discipline developed by students, along with learning to accept responsibility and to respect others, work together to create excellent lifelong learners.



Give a child the priceless gift of a Catholic Education.



Parish Sviachene

Our Annual Easter Dinner (Sviachene) will be held on Sunday, April 23rd after the 10:30 Divine Liturgy. All are invited to share this Pascal meal together. This year there will be no tickets sold, but we ask you for a good will donation of at least \$15.00 per person.

The dinner will be held in the church hall.

Парафіяльне Свячене відбудеться в неділю, 23-го квітня відразу після Богослуження.

Цього року не будемо продавати квитки. Ми просимо пожертву не менше \$ 15:00 з людини.

Свячене буде проходити в церковному залі.



Бути добрим священиком не є так важко тоді, коли ...

Бути добрим священиком не є так важко тоді, коли ти не сам, коли тебе оточують ті, котрі тебе люблять і хочуть бути люблені тобою,

ті, хто тебе підтримує і хочуть отримати підтримку від тебе,

ті, хто довіряє тобі і з трепетом бережуть твою довіру,

ті, хто потребують прощення і готові простити й тебе,

ті, хто не бояться тебе, але мають страх тебе втратити,

ті, хто слухає твоїх поучень і у слухний час буде мати відвагу тобі їх пригадати,

ті, хто проситиме тебе про молитву і хто тихо помолиться за тебе, коли ти будеш в потребі,

ті, хто з смиренністю прийме твоє зауваження і з смиренністю зверне твою увагу у момент засліпленості,

ті, хто поважатиме твоє священство, але не забуде про потреби твоєї людськості...

Бути добрим священиком не є так важко, коли ти не сам, коли є поруч ті, які хочуть, що ти був поруч них. Дякую вам, дорогі у возлюблені у Христі, за те, що інколи чую добрі слова від вас відносно мого служіння ... лиш прошу пам'ятати, що в цьому є і ваша заслуга. Дякую Богу повсякчас за вас усіх, молюся за вас усіх і потребу вашу молитви...



St. Nicholas Ukrainian Catholic Church

Українська Католицька Церква Св. Миколая ХРИСТОС ВОСКРЕС!



Pastor: Rev. Andriy Dudkevych



Pastoral Care:

In emergencies, please call Fr. Andriy directly - mobile **267-269-4990** if you, a family member, or someone you know who cannot attend church, is homebound, hospitalized, or gravely ill and will need the Eucharist or Anointing of the Sick. **DO NOT WAIT TO THE LAST MINUTE.**

Church Mailing Address:

60 Holdsworth Ct.

Passaic, NJ 07055

Phone: 973-471- 9727

FAX: 973-473- 7197

www.stnicholasucc.org

email: stnicholasucc@gmail.com

Pyrohy: 973-778-9734

Parish School:

Sr. Eliane, SSMI - Principal

Phone: 973-779-0249

Convent: 973-778-0208

Cantors :

Anatoli Dolyk - Ukrainian

Jerome Mykietyk - English

СВЯТІ ЛІТУРГІЇ:

Неділя: 8:30 р., [АНГЛ].

10:30 р., [УКР]

На будні: 7:00 р.,

Субота:

8:00 р., і 5:00 пп.

Свята: 9:00 р., і 6:00 пп.

DIVINE LITURGIES:

Sunday: 8:30 am, [ENG]

10:30 am, [UKR]

Weekday: 7:00 am,

Saturday:

8:00 am, & 5:00 pm.

Holy Days:

9:00 am, & 6:00 pm.

СПОВІДЬ:

Перед Св. Літургіями - в Суботу вечером.

Неділі - Святочні дні.

CONFESSIONS:

Before Liturgies - Saturday evening.

Sundays & Holy Days.

COFFEE AND CAKE



Every Sunday after the Divine Liturgies, please join your fellow parishioners for coffee and cake in the hall beneath the church.

ЗАПРОШУЄМО НА КАВУ

Special Project!!!

Handicap/ EZ Access ramp will be installed to the church exterior so that those who have difficulty with stairs or use a wheelchair can enter our church.

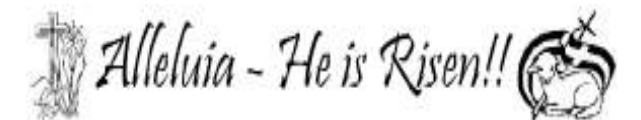
The cost is approximately \$20,000.00 (materials and labor). **We need your help.** Please consider being a sponsor of this project – one individual or many can make this worthy project happen. Please contact the Rectory (973) 471-9727.



Дорогі парафіяни, щиро вітаємо Вас із великим святом - днем воскресіння Ісуса Христа. Бажаємо смачної паски, гарного великодного настрою, щастя та достатку і здійснення усіх Ваших мрій та задумів.

Our dear brothers and sisters in Christ, we would like to wish everyone a very Blessed and Holy Easter.

May the Light that shines forth from the empty tomb embrace every aspect of your life and fill your heart and home with the Good News that death has been conquered, the Gates of Paradise are reopened to us all. Let us live in that Light each day and share the Love Christ has for us with all whose lives touch ours.



Нова Українська Федеральна Кредитна Спілка
Ощадності та Пенсійні Сертифікати



12-місячні до **1.35% APY**

24-місячні до **1.55% APY**

60-місячні до **2.32% APY**

Телефонуйте 973-471-0700



Collections:

Parish - \$5,308.00.


Candles - \$330.00.

Flower - \$870.00.

School - \$1,250.00.

Sunday 7:00 am 8:15 am 11:00 am	- April 1st - EASTER SUNDAY - ВОСКРЕСІННЯ ХРИСТОВЕ Resurrection Matins - Воскресна Утреня Easter Divine Liturgy (Ukrainian) - Воскресна Літургія (в укр. мові) Easter Divine Liturgy (English) - Воскресна Літургія (в англ. мові)	
Monday 9:00 am	- April 2nd - Bright Monday - Світлий Понеділок God's Blessings for Lialia Macko Family God's Blessings for Teresa Kaszczak Zielonka Family	<p>A sincere and heartfelt thank you to all the women who helped bake and sell our Easter paskas. Your work and dedication to St. Nicholas Church is greatly appreciated. May our risen Christ bless you and your families abundantly with His love and mercy.</p> <p>Щира подяка усім паням, які допомагали пекти і продавати паски (бабки) для нашої парафії. Ваша праця є великою допомогою для церкви Св. Миколая. Нехай Воскреслий Господь благословить вас за вашу жертвенну працю.</p> 
Tuesday 9:00 am	- April 3rd - Bright Tuesday - Світлий Вівторок God's Blessings for Maria Wozniak Family God's Blessings for Mariya & Family Family	
Wednesday No services	- April 4th No services	
Thursday No services	- April 5th No services	
Friday No services	- April 6th No services	
Saturday 8:00 am 5:00 pm 5:30 pm	- April 7th +Klementyna Bukalo (with Panakhyda) Family +Julia-Luba Polova (with Panakhyda) Daughter +Mykhaylo Newmerzyckyj (with Panakhyda) Wife Благословення пасок і великодних страв	
Sunday 8:30 am 10:30 am	- April 8th - Thomas Sunday - Неділя Апостола Томи God's Blessings for Monika & Michael Grandmother Family God's Blessings for Myron & Morgan Ulczak Family God's Blessings for our parishioners	

Великдень (ст. календар) - благословення пасок і великодних страв відбудеться о 5:30 пополудні в суботу, 7-го квітня у ЦЕРКВІ.



Христос Воскрес! Воістину Воскрес!
Спитайте будь-якого українського імігранта, котрий далеко від рідного дому та церкви, губиться в морі чужинців, що йому найбільше на Великдень бракує, і на правду вам кажу, що кожний із них скаже, що їм бракує перелив дзвонів та гучний спів «Христос Воскрес!»! Багато із цих звуків та співу, що їм бракують є тісно переплетені зі спогадами їхньої родини та дитинства і можливо, що дехто приходиться до церкви тільки з почуття сентименту, але я маю надію, що глибоке значення Христового воскресіння раніше, чи пізніше, торкнеться душі кожного. Я маю надію, що до часу, що кожний вийде з церкви, всі зрозуміють, що Син Божий, котрий помер за наші гріхи і на третій день воскрес із мертвих, зробив це заради нашого спасення. Я маю надію, що молитви великоднього ранку дадуть силу не тільки сильно віруючим але кожному, хто прийшов до церкви, вірити, що в Христі ми помираємо до гріха і в Христі ми воскресемо до нового життя.

Радість Воскресіння — в традиції нашої Церкви **клякання** символізує покаяння та покаяння. Тому-то в часі посту ми багато клякали та били поклони. Великдень - це час радості з Воскреслим Ісусом, тому Свята Церква поучає нас не клякати у дні від Воскресіння до Зіслання Святого Духа.

With this Feast of Feasts we begin the 50-day Easter cycle, completed on Pentecost. During this time, all of the faithful should stand instead of kneeling during the Divine Liturgy. It's a Tradition of Our Church, in fact, it is forbidden to kneel in church during the entire Easter season. If you study the icon of the Resurrection of our Savior, you will notice that our Lord is RAISING Adam and Eve to their feet. They and we now stand in the glory of the Resurrected Savior; kneeling furthermore is a sign of penance. Since all signs of penance are removed from the Liturgy during the Easter season, we should likewise refrain from kneeling.

GRAVESIDE SERVICES SCHEDULE
Saturday, April 21st – 12:00 pm - Cedar Lawn Cemetery;
12:30 Calvary Cemetery (starting at the top)
Sunday, April 22nd – 11:00 am - St. Mary's Cemetery
Saturday, April 28th – 11:00 am - St. Michael's Cemetery
Sunday, June 10th – 1:00 pm - Holy Spirit Cemetery in Goshen, NY



The blessing of graves in South Bound Brook, NJ will be held on **Saturday, April 14, 2017.** Fr. Andriy will be at the cemetery between the hours of **11:00 AM and 3:00 PM.**
Services at other cemeteries by appointment only

PASCHA - RESURRECTION OF OUR LORD - EASTER SUNDAY
JOHN 1: 1-17

Because of our Lord's Resurrection, the true Christian is an eternal optimist. The trouble with being an optimist is that people think you're naïve; you don't know what's actually going on. The real Christian is anything but naïve. He knows exactly what's going on - VICTORY !

The Greek Synaxarion (the Prolog) gives the following explanation of the joyous celebration of Easter in the Byzantine Rite:

“On this glorious and the most holy day, the whole Church celebrates the joy of the final victory and life-giving Resurrection of Our Lord, God and Savior Jesus Christ. After the long period of darkness brought about by sin, after the endless expectation of the prophets, after the glad tidings of Christ's birth when the designated time had come, after the thirty years of Christ's hidden life and the three years of His public life, after the frightful passion, death upon the cross and three days in the tomb, behold - CHRIST IS RISEN !

“Indeed, indeed HE IS RISEN! And all is true, every promise of God has been fulfilled: the Savior has come, the Lamb of God has been sacrificed for the sins of the world, and totally triumphant He crushed death by His death, restoring to us everlasting life through His glorious resurrection. The time of weeping is over. Now is the time of joy. Now that we have repented and atoned for our sins during the penitential season of the Great Fast; now that we have been cleansed by the Passion of Christ; now let us rejoice, let us give to one another the Christ-like kiss of peace, thus confirming our love towards all and celebrating the end of all enmity . . . Christ, our Savior is RISEN!”

In celebrating the Resurrection of Jesus we do not merely celebrate an historical event that happened sometime in the past; we celebrate an event that affects each one of us personally today, right now. Because of Christ's resurrection, every baptized Christian who has committed his life to Jesus as Lord can say: “Christ lives; therefore, I too shall live. Christ lives; therefore, I too have passed from death to life. Christ lives; therefore, I too have at my disposal the same power that raised Him from the dead. Christ lives; therefore, I too have the victory.”

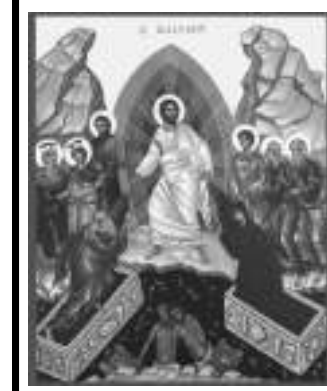
Victory over what? Victory over sin. Victory over demons - “ **If anyone is in Christ, he is a new creation; the old has passed away, behold the new has come.**” (2Cor.5:17). Victory over self – over sin and self, from within. Victory over death. Peace in the assurance of the ultimate victory in Christ. “**But in fact Christ has been raised from the dead, the first fruits of those who have fallen asleep. For as by a man came death, by a man has come also the resurrection of the dead. For as in Adam all die, so also in Christ shall all be made alive**” (1 Corinthians 15:20-23).

Here is victory over death. “**If any one keeps my word, he will never see death or taste death**” (John 8-51, 52). “ **Who ever lives and believes in me shall never die** ” (John 11:26).

CHRIST IS RISEN ! * INDEED HE IS RISEN !



Excerpt of Patriarch's Pastoral letter:



From the Gospel we see that Christ teaches to pray first of all by His own life and example. His relationship with the Father is shown continually, both in public work and in the special trusting interaction with Him. In proclaiming the Good News about the approach of God's kingdom, Jesus often calls His disciples to remain vigilant and to pray. The Divine Teacher also presents to them the rational model of prayer – the Our Father, that Christians consider from the first centuries to this day to be the most important and have the greatest authority. All righteousness (cf. Mt 3:15) about God and humankind is revealed in this prayer of Jesus to the Father, for through the lips of the Lord Himself it reminds us that God is a loving Father, close to humankind in all of its situations of life, needs and difficulties, but humankind is the beloved child of God, called to fulfill the Lord's plan: that His name be made holy, that His kingdom come and His will be done (cf. Mt 6:9-10).



SENIORS' CLUB NEWS
Meeting - Tuesday April 10 at 1 P.M.
Trip to Atlantic City: –Wednesday April 18th
Call Lesia for reservations 973-546-3001